



Совет Безопасности

Пятьдесят второй год

3752-е заседание

Пятница, 14 марта 1997 года, 16 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Влосович	(Польша)
Члены:	
Чили	г-н Ларраин
Китай	г-н Ван Сюэсянь
Коста-Рика	г-жа Инсера
Египет	г-н Абдель Азиз
Франция	г-н Ладсу
Гвинея-Бисау	г-н Кабрал
Япония	г-н Кониси
Кения	г-н Махугу
Португалия	г-н Монтейру
Республика Корея	г-н Пак
Российская Федерация	г-н Лавров
Швеция	г-н Освальд
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Гомерсалл
Соединенные Штаты Америки	г-н Гним

Повестка дня

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1997/198)

Заседание открывается в 16 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Таджикистане и вдоль таджикско-афганской границы

Доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане (S/1997/198)

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить Совету о том, что я получил письмо от представителя Таджикистана, в котором он обращается с просьбой пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Алимов (Таджикистан) занимает место за столом Совета.

Председатель (говорит по-английски): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе предшествовавших заседанию консультаций.

Вниманию членов Совета представлен доклад Генерального секретаря о положении в Таджикистане, документ S/1997/198.

Членам Совета представлен также документ S/1997/216, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе проведенных ранее консультаций Совета.

Я хотел бы также обратить внимание членов Совета на следующие документы: письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Исламской Республики Иран при Организации Объединенных Наций на имя

Генерального секретаря от 24 февраля 1997 года (S/1997/169) и письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 10 марта 1997 года (S/1997/209).

Первый оратор - представитель Республики Таджикистан, которому я предоставляю слово.

Г-н Алимов (Таджикистан): Прежде всего позвольте поздравить Вас по случаю вступления на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце и пожелать Вам успеха в осуществлении этой важной и весьма ответственной миссии.

Восстановление мира, стабильности и гражданского согласия в Таджикистане было и остается центральной задачей, которую целеустремленно решает мое правительство. Движимое твердой решимостью добиться мирного урегулирования конфликта, руководство моей страны шаг за шагом, последовательно и неотступно идет к намеченной цели.

Благодаря личной инициативе и настойчивости президента Республики Таджикистан Эмомали Рахмонова за короткий период времени удалось пройти значительное расстояние на пути к достижению полного урегулирования конфликта и национальному примирению. Как известно, начиная с Соглашения от 17 сентября 1994 года и Протокола об основных принципах установления мира и национального согласия в Таджикистане от 17 августа 1995 года, этот путь был отмечен договоренностями в Ашгабаде и Хосдехе.

Мощный импульс межтаджикскому урегулированию придали прямые переговоры между президентом Эмомали Рахмоновым и руководителем Объединенной таджикской оппозиции (ОТО) Саидом Абдулло Нури. Подписанные ими 23 декабря 1996 года в Москве документы открыли реальную возможность достижения национального согласия. Последовавшие затем переговоры в Тегеране закрепили мирный процесс. Соглашение о прекращении огня между правительственными силами и Объединенной таджикской оппозицией ни разу не нарушалось с декабря 1996 года.

Встреча президента Таджикистана с руководителем Объединенной таджикской оппозиции в Мешхеде 20-21 февраля 1997 года, в

ходе которой были окончательно решены некоторые спорные вопросы, связанные с Положением о Комиссии по национальному примирению, придала дополнительные силы мирному процессу, сделав его по сути необратимым.

Важным шагом в углублении взаимного доверия стало обсуждение наиболее сложных военных проблем. Целиком посвященный этому блоку вопросов очередной раунд межтаджикских переговоров, проходивший в Москве с 26 февраля по 8 марта 1997 года, успешно завершился подписанием Протокола по военным проблемам, который включает соглашения о реинтеграции, разоружении и расформировании вооруженных формирований Объединенной таджикской оппозиции, реформирование силовых структур Республики Таджикистан и детальный график их выполнения. Следующий раунд межтаджикских переговоров, в соответствии с любезным приглашением правительства Исламской Республики Иран, состоится в Тегеране начиная с 9 апреля 1997 года.

Столь активный прогресс на межтаджикских переговорах стал возможен во многом благодаря искренней поддержке и содействию со стороны Российской Федерации и Исламской Республики Иран, государств-наблюдателей и международных организаций, в адрес которых мы выражаем свою искреннюю благодарность.

Слова особой признательности мы адресуем Специальному представителю Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в Таджикистане г-ну Герду Дитриху Меррему и сотрудникам его Миссии, внесшим ощутимый вклад в достижение качественных сдвигов на переговорах.

Мартовские договоренности в Москве фактически положили начало новому, завершающему этапу межтаджикского политического диалога. Впереди не менее важный этап - последовательное и неуклонное их выполнение. Мы выражаем надежду на то, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций окажет свои добрые услуги в полном и эффективном осуществлении подписанных соглашений. В этой связи мы приветствовали бы решение Совета Безопасности о продлении мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане.

Мое правительство полно решимости, при поддержке мирового сообщества, своих союзников и добрых соседей, достичь в изголодавшейся по мирной жизни стране всеобъемлющего национального примирения.

Вместе с тем мы отдаем себе отчет в том, что национальное примирение - это не единовременный акт, а многосторонний и долговременный процесс, призванный вовлечь в свою орбиту все слои общества, все регионы страны, все уровни и измерения социального бытия и сознания наших граждан. Ибо морально-психологическая атмосфера общества все еще остается отравленной токсинами прокатившейся по стране гражданской войны.

К сожалению, это проявляется в действиях тех сил, которые в принципе выступают против мирного процесса, преследуют цель осложнить обстановку в стране, воспрепятствовать набирающему обороты процессу политического урегулирования. В ряду таких преступных действий - имевшие место нападения на персонал Организации Объединенных Наций, взятие в заложники миротворцев и журналистов, а также террористические акты в отношении мирных граждан и персонала одной из дипломатических миссий в Душанбе.

Приобретший политическое звучание февральский кризис с заложниками, преодоленный путем интенсивных переговоров при личном участии президента Эмомали Рахмонова, со всей очевидностью показал те трудности, которые стоят на пути к гражданскому согласию в Таджикистане. Мы благодарны правительству Российской Федерации, всем, кто в острой, критической ситуации своими активными действиями поддержал усилия президента и правительства Таджикистана и оказал всяческое содействие в освобождении заложников.

Мы выражаем свое восхищение и признательность всему военному и гражданскому персоналу Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане за их самоотверженность и мужество, проявленные в сложных и зачастую опасных для жизни условиях, при выполнении непростых задач, возложенных на них Советом Безопасности.

Очевидно, что имевшие место провокации и террористические акты, включая акты насилия и

взятие в заложники, совершаются в попытке поставить под сомнение веру мирового сообщества в способность правительства Таджикистана обеспечить порядок и стабильность в стране.

Позвольте заверить Вас в том, что президент и правительство Таджикистана, используя все имеющиеся в их распоряжении возможности и в соответствии со своими обязательствами, будут наращивать свои усилия по борьбе с преступными группами и сделают все необходимое для обеспечения безопасности международного персонала.

Мы выражаем надежду на то, что принимаемые правительством дополнительные меры по обеспечению безопасности международного персонала создадут благоприятные условия для возобновления полномасштабной деятельности Организации Объединенных Наций и ее эффективной поддержки Таджикистана в период, когда страна переживает непростое время перехода от вооруженного конфликта к мирной жизни.

Важность активизации деятельности Организации Объединенных Наций и других международных организаций в Таджикистане диктуется и все еще остающейся критической гуманитарной ситуацией в стране.

Резкое снижение уровня предоставления услуг в области социального обеспечения, здравоохранения и образования, дефицит энергоносителей для отопления больниц, школ и жилых домов, а также уменьшение реальных доходов большинства семей привели к снижению способности населения Таджикистана удовлетворить свои самые насущные жизненные потребности. Серьезной проблемой продолжает оставаться положение большого числа беженцев и перемещенных лиц. Требуется принятие масштабных мер по ликвидации минной опасности, представляющей угрозу жизни и здоровью жителей Таджикистана.

Мы выражаем надежду на то, что государства-члены откликнутся на консолидированный международный призыв об оказании чрезвычайной гуманитарной помощи, с которым выступил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, и окажут поддержку Таджикистану в преодолении последствий войны и восстановлении

национальной экономики. Мы признательны всем, кто уже заявил о своем щедром вкладе.

У всех народов мира весна воспевается не только как начало пробуждения природы, но и как проявление новых людских надежд. В эти дни с бурно наступающей весной и приближением народного праздника "Навруз", с перспективами скорого достижения мира и гражданского согласия в Таджикистане мой народ связывает свои лучшие чаяния.

На всем протяжении последних трагических лет международное сообщество, и прежде всего Организация Объединенных Наций, прилагали максимум усилий - посреднических и гуманитарных - для мирного разрешения межтаджикского конфликта. Сегодня мы, как никогда ранее, приближаемся к возможности увидеть реальные плоды наших совместных устремлений.

Председатель (говорит по-английски): Я благодарю представителя Таджикистана за любезные слова в мой адрес.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я выношу проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Вначале я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают сделать заявление до голосования.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Принимаемая сегодня резолюция является крайне своевременной и важной реакцией Совета Безопасности на тот перелом, который наметился в межтаджикском урегулировании, и на обращенную к Организации Объединенных Наций просьбу таджикских сторон оказать содействие в осуществлении достигнутых между ними соглашений.

В последние месяцы процесс мирного урегулирования в Таджикистане приобретает все более необратимый характер. В результате недавних

встреч президента Таджикистана Э. Рахмонова и руководителя Объединенной таджикской оппозиции А. Нури, в результате подписанных ими соглашений, и особенно двух последних раундов межтаджикских переговоров, удалось добиться прорыва на пути к достижению национального примирения. Российская Федерация приветствует такие результаты и призывает стороны продолжать усилия на этом направлении.

Важнейшим шагом к примирению в Таджикистане явилось подписание 8 марта этого года в Москве Протокола по военным вопросам и Совместного заявления по итогам московского раунда межтаджикских переговоров. Подписанный сторонами Протокол, который был подписан сторонами и Специальным представителем Генерального секретаря Гердом Мерремом, содержит детально разработанные меры по реинтеграции, разоружению и расформированию вооруженных сил Объединенной таджикской оппозиции, а также реформированию силовых структур Республики Таджикистан. Эти основополагающие документы могут открыть дорогу для окончательного урегулирования.

Мы понимаем, что достигнутые договоренности носят еще хрупкий характер. В ходе ближайших раундов межтаджикских переговоров предстоит завершить работу над протоколом по политическим проблемам и другими документами. В этих условиях решающую роль в закреплении достигнутых на переговорах результатов и их выполнении может и должно сыграть международное сообщество, и в первую очередь Организация Объединенных Наций.

Мы придаем особое значение тому, чтобы Организация Объединенных Наций заранее проработала параметры своего содействия реализации межтаджикских договоренностей, с тем чтобы Организация Объединенных Наций без пробуксовки стала помогать началу осуществления этих соглашений сразу после их вступления в силу. В качестве центральных положений проекта резолюции, который мы рассматриваем, мы считаем те, где Совет Безопасности приветствует межтаджикские соглашения и выражает намерение рассмотреть рекомендации Генсекретаря о том, каким образом Организация Объединенных Наций может содействовать их осуществлению в соответствии с просьбами сторон.

В Таджикистане еще имеются открытые и скрытые противники мирного урегулирования, о чем свидетельствуют последние террористические акции, включая захват заложников и другие шаги, направленные против персонала Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ), против Коллективных миротворческих сил Содружества Независимых Государств и другого международного персонала. Российская Федерация, приложившая немалые усилия для содействия освобождению заложников, осуждает такие действия и поддерживает содержащийся в проекте резолюции призыв к сторонам принять решительные меры по обеспечению безопасности международного персонала, с тем чтобы международное сообщество имело возможность возобновить в полном объеме свою деятельность в Таджикистане и расширять такую деятельность.

Острой остается гуманитарная ситуация в стране. Гражданской войной практически полностью разрушено хозяйство страны, многие таджики были вынуждены покинуть свои дома, пополнив многотысячные ряды беженцев. Россия наряду с другими странами оказывает помощь Таджикистану. Мы считаем, что надо активно поддержать народ этой страны на его трудном пути от вооруженного конфликта к нормальной жизни. Рассчитываем, что этот призыв будет услышан всеми заинтересованными сторонами.

Поддерживая благородные усилия Специального представителя Генсекретаря Организации Объединенных Наций по Таджикистану, Российская Федерация намерена и впредь во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, государствами-наблюдателями на переговорах и всеми заинтересованными странами активно способствовать последовательному продвижению межтаджикского переговорного процесса и выводу его на окончательные договоренности по национальному примирению в Таджикистане.

Г-н Гним (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Мы приветствуем доклад Генерального секретаря от 5 марта по ситуации в Таджикистане и выражаем нашу признательность Специальному представителю Меррему за усилия по обеспечению прочного урегулирования конфликта.

Мы также благодарим Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ) за ее вклад в тяжелых условиях, а также государства-члены, которые предоставили персонал в распоряжение МНООНТ.

Соединенные Штаты удовлетворены прогрессом, достигнутым в ходе межтаджикских переговоров, направленных на прекращение конфликта. В этой связи Соединенные Штаты поддерживают принятие решения продлить на три месяца мандат МНООНТ, с тем чтобы обозначить одобрение Советом политического процесса.

Поиски мира стремительно набирают темпы за последние три месяца после последнего продления Советом мандата МНООНТ. С тех пор стороны в духе компромисса и примирения провели два полномасштабных раунда переговоров и еще одну встречу на высшем уровне. Они добились успеха в поддержании эффективного режима прекращения огня, разработали рамки для реформирования правительства и разделения власти и совсем недавно в ходе последнего раунда переговоров в Москве достигли согласия относительно методики объединения вооруженных сил. Подписанный в Москве Протокол по военным вопросам представляет собой очень важный практический шаг вперед к цели создания доверия, прекращения гражданского конфликта в Таджикистане и воссоединения таджикской нации. Мы признательны Российской Федерации за содействие этим переговорам.

Соединенные Штаты поздравляют стороны с этими достижениями и в то же время настоятельно призывают их успешно завершить процесс решения сложной задачи ведения переговоров об установлении мира в своей стране. Мы призываем стороны полностью выполнить свои соглашения и обеспечить участие всех своих сил в реализации договоренностей.

Однако по сравнению с этими успехами угроза безопасности международного персонала является препятствием на пути реализации международным сообществом возможности оказать содействие сторонам в их поиске мира. Эти угрозы вынудили Генерального секретаря приостановить деятельность Организации Объединенных Наций в Таджикистане, что нанесло реальный ущерб народу этой страны. Необходимо экстренным образом урегулировать эту

ситуацию. В течение последних трех месяцев заложниками становился безоружный персонал МНООНТ, который подвергся грубому обращению, в том числе угрозе казни. Персонал других международных организаций также стал жертвой аналогичного насильственного обращения. Кампания террора нацелена на физическое уничтожение лиц, своей внешностью напоминающих этнических русских, в числе которых оказались два сотрудника службы охраны посольства США. Мы глубоко обеспокоены тем, что эта неприемлемая ситуация в области безопасности лишает МНООНТ возможности выполнить военный аспект своего мандата.

В этой связи мы приветствуем совместное коммюнике президента Рахмонова и г-на Нури, в котором они осуждают акты терроризма, и мы призываем стороны выполнить свои обязательства относительно формирования достаточно безопасной атмосферы для деятельности международного персонала. Мы признаем, что правительство Таджикистана предпринимает усилия, направленные на то, чтобы предать суду некоторых представителей преступных формирований, которые несут ответственность за эти нарушения.

Вместе с тем Соединенные Штаты никак не смогут согласиться на возвращение всего персонала МНООНТ в Таджикистан или на новое продление ее нынешнего мандата после 15 июня до тех пор, пока не будет ясно, что этот персонал может выполнять свой мандат в условиях, не представляющих угрозу его жизни и свободе.

Мы с нетерпением ожидаем новых добрых вестей с межтаджикских переговоров и ослабления напряженности в ситуации в области безопасности, с тем чтобы международное сообщество смогло вернуться к своей деятельности. Установление мира в Таджикистане требует поддержки дела национального примирения всем населением этой страны, всеми ее регионами и всеми политическими движениями. Благодаря примирению будут обеспечены условия для создания демократического общества и мирного и процветающего Таджикистана.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/1997/216.

Проводится голосование поднятием руки.

Желающих выступить больше нет. На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения пункта своей повестки дня.

Голосовали за:

Гвинея-Бисау, Египет, Кения, Китай, Коста-Рика, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Чили, Швеция, Япония

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.

Председатель (говорит по-английски): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1099 (1997).